



**Non Discrimination and Accessibility Notice
Discrimination is Against the Law**

Moorestown Visiting Nurse Association complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Moorestown Visiting Nurse Association does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Moorestown Visiting Nurse Association:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Sean Rabindranauth.

If you believe that Moorestown Visiting Nurse Association has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Sean Rabindranauth, Civil Rights Coordinator
300 Harper Drive, Moorestown NJ 08057
(856) 552-1300, Fax: (856) 552-1314
crc@moorestownvna.org

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Sean Rabindranauth, Civil Rights Coordinator, is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

NONDISCRIMINATION

Moorestown Visiting Nurse Association complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Moorestown Visiting Nurse Association cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Moorestown Visiting Nurse Association 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。

LANGUAGE ASSISTIVE SERVICES

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al (856) 552-1300.

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 (856) 552-1300



Non Discrimination and Accessibility Notice
Discrimination is Against the Law

Moorestown Visiting Nurse Association cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Moorestown Visiting Nurses and Hospice no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Moorestown Visting Nurse Association:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
 - Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).

- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
 - Intérpretes capacitados.
 - Información escrita en otros idiomas.

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con Sean Rabindranauth, Civil Rights Coordinator at 856-552-1300.

Si considera que Moorestown Visiting Nurse Association no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo a la siguiente persona: Sean Rabindranauth, Civil Rights Coordinator, 300 Harper Drive Moorestown, NJ, 08057, Phone: 856-552-1300 or 877-862-4663, Fax: 856-552-1314, crc@moorestownvna.org.

Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, Sean Rabindranauth, Civil Rights Coordinator está a su disposición para brindársela.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>,

o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación: U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>



Non Discrimination and Accessibility Notice
Discrimination is Against the Law

Moorestown Visiting Nurse Association 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。Moorestown Visiting Nurse Association 不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而排斥任何人或以不同的方式對待他們。

Moorestown Visiting Nurse Association:

向殘障人士免費提供各種援助和服務，以幫助他們與我們進行有效溝通，如：

合格的手語 翻譯員

以其他格式提供的書面資訊（大號字體、音訊、無障礙電子格式、其他格式）

向母語非英語的人員免費提供各種語言服務，如：

合格的翻譯員

以其他語言書寫的資訊

如果您需要此類服務，請聯絡, Sean Rabindranauth, Civil Rights Coordinator.

如果您認為 Moorestown Visiting Nurses and Hospice 未能提供此類服務或者因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而透過其他方式歧視您，您可以向 Sean Rabindranauth, Civil Rights Coordinator 提交投訴，郵寄地址為 300 Harper Drive, Moorestown, NJ 08057，電話號碼為 856-552-1300 or 877-862-4663，傳真為 856-552-1314，電子信箱為 。您可以親自提交投訴，或者以郵寄、傳真或電郵的方式提交投訴。如果您在提交投訴方面需要幫助，Sean Rabindranauth, Civil Rights Coordinator, 可以幫助您。crc@moorestownvna.org.

您還可以向 U.S. Department of Health and Human Services（美國衛生及公共服務部）的 Office for Civil Rights（民權辦公室）提交民權投訴，透過 Office for Civil Rights Complaint Portal

以電子方式投訴：<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或者透過郵寄或電話的方式投訴：U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C.20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)（聾人用電信設備）

登入 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 可獲得投訴表格。
